

Smlouva o poskytování jazykové výuky

uzavřená na základě § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění
pozdějších předpisů
(dále jen „občanský zákoník“)

Katastrální úřad pro Královéhradecký kraj	
Došlo:	12. 03. 2025 hod.
vil- 00961/2025-660-20	č.j. Přílohy:

Smluvní strany:

Česká republika - Katastrální úřad pro Královéhradecký kraj č.j.

Se sídlem: Collinova 481, Věkoše, 500 03 Hradec Králové

Zastoupený: Ing. Jaroslavem Bačinou, ředitelem

IČO: 71185241

Bankovní spojení: ČNB, pobočka Hradec Králové

č. účtu: 9623511/0710

Kontaktní osoba: Ing. Jiří Rehovič, vedoucí OHS, [REDACTED]

Telefon: [REDACTED]

E-mail a fakturační adresa: [REDACTED]

(dále jen „objednatel“)

a

Anthony Alexander Frackleton

Se sídlem: Akademia Heyrovského 1171/2, 500 03 Hradec Králové 3

IČO: 73979317

DIČ CZ681002437

Bankovní spojení: Komerční banka, a.s.

č. účtu: [REDACTED]

(dále jen „poskytovatel“)

Dále též společně označeny jako „smluvní strany“ nebo každá z nich samostatně jako „smluvní strana“.

Smluvní strany uzavírají na základě výsledků veřejné zakázky malého rozsahu s názvem „KÚ HK - Výuka anglického jazyka 2025-2027“ (dále jen „Veřejná zakázka“) vyhlášené v souladu se zákonem č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů, níže uvedeného dne, měsíce a roku tuto smlouvu o poskytování jazykové výuky (dále jen „smlouva“):

I.

Účel a předmět smlouvy

1. Účelem této smlouvy je úprava a stanovení podmínek poskytování služeb jazykové výuky pro zaměstnance objednatele po dobu účinnosti této smlouvy, včetně stanovení způsobu poskytování těchto služeb a úhrady odměny za tyto služby.
2. Předmětem této smlouvy je poskytování skupinové výuky anglického jazyka pro zaměstnance objednatele prostřednictvím rodilého mluvčího v období od 1. 4. 2025 do 31. 3. 2027 způsobem a za podmínek uvedených v článku IV této smlouvy (dále jen „jazyková výuka“). Objednatel se zavazuje poskytovateli platit za provedenou výuku sjednanou odměnu uvedenou v článku III této smlouvy.

3. Poskytovatel je povinen poskytovat jazykovou výuku na vysoké úrovni vedoucí k rozvoji a prohloubení všeobecných jazykových znalostí a dovedností účastníků jazykových kurzů především k rozvoji komunikačních dovedností.

II.

Doba, způsob a místo plnění

1. Místem výuky a plnění předmětu smlouvy je sídlo objednatele na adrese Collinova 481, Věkoše, 500 03 Hradec Králové v čase a v termínu sjednaném poskytovatelem a objednatelem výuky. Poskytovatel je povinen vést Prezenční listinu neboli písemný seznam odučených a pozdě zrušených vyučovacích hodin.
2. Poskytovatel bude jazykové služby poskytovat v určeném dni a v rozsahu zpravidla 2 za sebou jdoucích vyučovacích hodin týdně.
Stanovuje se maximální počet 210 vyučovacích hodin v období od 1. 4. 2025 do 31.3. 2027, který nebude překročen.
Prezenční výuka bude rozdělena na část s osobní účastí a na část s online účastí lektora/účastníků výuky.
Online část výuky bude organizována formou videokonference s využitím platformy zadavatele „Webex“ v jeho sídle.
3. Poskytovatel se zavazuje poskytovat jazykovou výuku dle požadavků objednatele a objednatel se zavazuje za řádně poskytnuté služby jazykové výuky uhradit sjednanou odměnu.
4. Objednatel je oprávněn ve výjimečných případech zrušit vyučovací hodinu, a to telefonicky na telefonním čísle [REDAKCE] nebo e-mailem na adrese [REDAKCE] nejméně 24 hodin před zahájením lekce. V tomto případě se objednatel a poskytovatel dohodnou na náhradním termínu lekce. Vyučovací hodiny zrušené opožděně se považují za odučené a objednatel je povinen zaplatit úplatu v plné výši.
5. Ve dnech připadajících na dny pracovního klidu nebude jazyková výuka realizována.

III.

Odměna a platební podmínky

1. Cena za 1 (jednu) vyučovací hodinu činí: 700,00 Kč.
2. Celková hodnota za celé plnění veřejné zakázky činí:

Celková cena bez DPH	147 000,00 Kč Kč
DPH 21 %	nejsem plátce daně
Celková cena včetně PH	147 000,00 Kč

3. Vyučovací hodinou se rozumí úsek výuky o rozsahu 60 minut.
4. Poskytovatel bude objednateli vyúčtovávat odměnu za odučené a pozdě zrušené vyučovací hodiny jedenkrát měsíčně. Poskytovatel je povinen objednateli odměnu za odučené a pozdě zrušené vyučovací hodiny vyúčtovat daňovým dokladem, jehož přílohou vždy bude písemný seznam odučených a pozdě zrušených vyučovacích hodin neboli Prezenční listina v daném kalendářním měsíci. Faktura musí mít náležitosti daňového dokladu stanovené v ustanovení § 29 zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů, a v ustanovení § 435 občanského zákoníku. Faktura bude zasílána na e-mailovou adresu [REDACTED]. Smluvní strany se dohodly, že splatnost faktury činí 21 dnů ode dne doručení faktury objednateli. V případě, že faktura nebude mít odpovídající náležitosti, je objednatel oprávněn ve lhůtě splatnosti ji vrátit poskytovateli. Nová lhůta splatnosti počíná běžet znovu od okamžiku doručení opravené či doplněné faktury objednateli.
5. Konkrétní cena za poskytnuté služby jazykové výuky (poskytnuté jazykové kurzy) bude vypočtena jako součin konkrétního počtu odučených vyučovacích hodin, které byly objednatelem akceptovány.
6. Cena dle tohoto článku je nejvýše přípustná po celou dobu poskytování služeb jazykové výuky dle této smlouvy a zahrnuje veškeré náklady poskytovatele, které jsou spojené s realizací předmětu dle této smlouvy (tj. výuku a komplexní servis související s výukou, přípravu kurzů a lektorů, učební materiály a podklady k výuce, dopravu lektora do a z místa výuky, vedení dokumentace, apod.).
7. Změna ceny uvedené v tomto článku je přípustná pouze v případě zákonem stanovené změny sazby DPH, na základě písemného dodatku podepsaného k tomu oprávněnými zástupci obou smluvních stran. Ke sjednané ceně bez DPH se připočte daň z přidané hodnoty ve výši stanovené právními předpisy účinnými ke dni uskutečnění zdanitelného plnění.

IV.

Práva a povinnosti smluvních stran

1. Poskytovatel se zavazuje zajistit kvalitní poskytování jazykové výuky. Jazyková výuka bude probíhat v jazykových kurzech specifikovaných touto smlouvou jako vzdělávací aktivita sloužící k prohloubení jazykových znalostí a dovedností jejich účastníků, poskytovaná poskytovatelem prostřednictvím kvalifikovaných lektorů dle této smlouvy.
2. Poskytovatel se zavazuje, že jazyková výuka bude realizována kvalifikovanými lektory (dále jen „lektor“ nebo „kvalifikovaný lektor“). Tím se rozumí:
 - **kvalifikovaný zahraniční lektor** - rodilý mluvčí.
3. V případě změny lektora nebo doplnění o nového lektora ze strany poskytovatele se poskytovatel zavazuje o této změně písemně informovat kontaktní osobu objednatele. Poskytovatel se zavazuje, že nevyžádané výměny lektora (výměna lektora v průběhu kurzů bez vyzvání objednatele) bude provádět v minimální míře. Za výměnu lektora

se nepovažuje přechodné suplování náhradním lektorem po dobu nepřítomnosti stálého lektora maximálně po dobu 3 týdnů.

4. Neuskuteční-li se jazyková výuka z důvodů na straně poskytovatele, má objednatel nárok na náhradní vyučovací hodiny, pokud o náhradu projeví zájem (písemně e-mailem). Poskytovatel je povinen o neuskutečnění jazykové výuky informovat objednatele (e-mailem) bez zbytečného odkladu.
5. Objednatel se zavazuje, že v rámci výuky poskytne vhodné prostory. V případě jazykové výuky poskytované Online bude výuka prováděna v sídle objednatele s jeho vlastním vybavením.
6. Smluvní strany se zavazují vzájemně spolupracovat a poskytovat si veškeré informace potřebné pro řádné plnění svých závazků. Smluvní strany jsou povinny informovat druhou smluvní stranu o veškerých skutečnostech, které jsou nebo mohou být důležité pro řádné plnění této smlouvy.
7. Poskytovatel se zavazuje při plnění této smlouvy postupovat s náležitou a odbornou péčí a v souladu s pokyny objednatele. Zjistí-li objednatel v průběhu poskytování jazykové výuky nedostatky, je oprávněn požadovat po poskytovateli bezplatnou okamžitou nápravu zjištěných nedostatků (zejména odstranění nedostatků).
8. V případě, že plnění dle této smlouvy či jeho část bude poskytovatelem poskytováno vadně, zavazuje se poskytovatel provést náhradní (bezvadné) plnění, pokud to bude s ohledem na povahu plnění v konkrétním případě možné. Cenu za takové vadné plnění není objednatel povinen poskytovateli zaplatit do provedení náhradního plnění či jiného odstranění vad.

V.

Úrok z prodlení a smluvní pokuta

1. Je-li objednatel v prodlení s úhradou plateb dle čl. III. této smlouvy, je poskytovatel oprávněn požadovat na objednateli úrok z prodlení z neuhrazené dlužné částky podle konkrétní faktury za každý den prodlení ve výši stanovené nařízením vlády, kterým se stanoví výše úroků z prodlení.
2. V případě nezajištění náhradní výuky za neuskutečnou výuku z důvodu na straně poskytovatele ve více než 2 případech, uhradí poskytovatel objednateli smluvní pokutu ve výši 5 000,00 Kč.
3. V případě, že poskytovatel nezajistí realizaci jazykových služeb kvalifikovaným/i lektorem/y dle čl. IV. bod 2 této smlouvy, uhradí poskytovatel objednateli smluvní pokutu ve výši 10 000,00 Kč za každý případ porušení této smluvní povinnosti.
4. Splatnost smluvních pokut je 10 pracovních dnů ode dne doručení výzvy k jejich úhradě.

VI. Trvání a ukončení smlouvy

1. Tato smlouva byla uzavřena na dobu určitou od 1. 4. 2025 do 31. 3. 2027.
2. Kromě uplynutí doby uvedené v bodě 1. tohoto článku, lze smlouvu ukončit písemnou dohodou smluvních stran, odstoupením od smlouvy nebo písemnou výpovědí.
3. Smluvní strany jsou oprávněny vypovědět smlouvu bez udání důvodu písemnou výpovědí doručenou druhé smluvní straně. Výpovědní lhůta činí jeden měsíc a počíná běžet prvním dnem měsíce následujícího po doručení výpovědi druhé smluvní straně.
4. Poskytovatel je oprávněn smlouvu písemně vypovědět, jestliže je objednatel v prodlení se zaplacením vyúčtované odměny déle než 14 dní. Výpovědní lhůta činí jeden měsíc a běží ode dne doručení výpovědi objednateli.
5. Objednatel je oprávněn odstoupit od smlouvy v případě podstatného porušení smlouvy poskytovatelem. Za podstatné porušení smlouvy je považováno opakované (více než 3 krát) nezajištění náhradní výuky za neuskutečnou jazykovou výuku z důvodu na straně poskytovatele, nebo nezajištění realizace jazykových služeb kvalifikovaným/i lektorem/y dle čl. IV. bod 2 této smlouvy.
5. Objednatel je oprávněn odstoupit od smlouvy v případě, že v insolvenčním řízení bude zjištěn úpadek poskytovatele (v souladu se zněním zákona č. 182/2006 Sb., o úpadku a způsobech jeho řešení (insolvenční zákon), ve znění pozdějších předpisů). Objednatel je rovněž oprávněn odstoupit od smlouvy v případě, že poskytovatel vstoupí do likvidace.
6. Za den odstoupení od smlouvy se považuje den, kdy bylo písemné oznámení o odstoupení oprávněné strany doručeno druhé smluvní straně.
7. Smlouvu je možné vypovědět jen v případech výslovně sjednaných v této smlouvě. Odstoupit od smlouvy lze v případech, kdy tak stanoví zákon.
8. Ukončením Smlouvy nejsou dotčena ustanovení týkající se smluvních pokut, náhrady újmy, povinnosti mlčenlivosti a ustanovení týkající se takových práv a povinností, z jejichž povahy vyplývá, že mají setrvat i po skončení Smlouvy.

VII. Ostatní ujednání

1. Na právní vztahy, touto smlouvou založené a v ní výslovně neupravené, se použijí příslušná ustanovení občanského zákoníku.
2. Smluvní strany v souladu s ustanovením § 558 odst. 2 občanského zákoníku vylučují použití obchodních zvyklostí na právní vztahy vzniklé z této smlouvy.
3. Pro vzájemnou komunikaci smluvní strany určují tyto kontaktní osoby:
 - a) Objednatel - Ing. Šárka Víchová, tel.: [REDACTED], e-mail:

████████████████████
b) Poskytovatel - Anthony Alexander Frackleton, tel.: ██████████, e-mail:
████████████████████

Změnu kontaktní osoby je příslušná smluvní strana povinna neprodleně písemně oznámit druhé smluvní straně. Změna kontaktní osoby není změnou smlouvy a není nutné v tomto případě uzavírat dodatek ke smlouvě.

4. Objednatel je oprávněn uveřejnit v registru smluv celý text smlouvy, vše za předpokladu, nebrání-li uveřejnění zvláštní právní předpis. Poskytovatel s uveřejněním smlouvy v registru smluv souhlasí.

VIII.

Závěrečná ustanovení

1. Tato smlouva a vztahy z ní vyplývající se řídí právním řádem České republiky.
2. Při rozhodování případných sporů, vzniklých ze závazkových vztahů založených touto Smlouvou, budou místně a věcně příslušné soudy České republiky.
3. Veškeré změny a doplňky této smlouvy musí být učiněny písemně ve formě číslovaného dodatku k této smlouvě, podepsaného k tomu oprávněnými zástupci obou smluvních stran.
4. Smluvní strany prohlašují, že tato smlouva obsahuje veškerý projev jejich shodné vůle a mimo ni neexistují žádná ujednání v jiné než písemné formě, která by ji doplňovala, měnila nebo mohla mít význam při jejím výkladu a že se tedy žádná ze smluvních stran nespolehá na prohlášení druhé smluvní strany, které není uvedeno v této smlouvě, jejich přílohách či dodatcích. Tím není dotčen význam komunikace stran, včetně pokynů objednatele.
5. Smlouva je vyhotovena ve 2 výtiscích s platností originálu, z nichž každá ze smluvních stran obdrží po jednom vyhotovení.
6. Tato smlouva nabývá platnosti podpisem obou smluvních stran a účinností dnem uveřejnění v registru smluv. Uveřejnění v registru smluv zajistí objednatel.
7. Smluvní strany souhlasně prohlašují, že tato smlouva není smlouvou uzavřenou adhezním způsobem ve smyslu ustanovení § 1798 a násl. občanského zákoníku. Ustanovení § 1799 a § 1800 občanského zákoníku se nepoužijí.
8. Poskytovatel výslovně prohlašuje, že na sebe přebírá nebezpečí změny okolností ve smyslu ustanovení § 1765 odst. 2 občanského zákoníku.
9. Vyskytnou-li se události, které jedné nebo oběma smluvním stranám částečně nebo úplně znemožní plnění jejich povinností podle této smlouvy, jsou strany povinny se o tomto bez zbytečného odkladu informovat a společně podniknout kroky k jejich překonání.

10. Smluvní strany prohlašují, že smlouva byla sjednána na základě jejich pravé, vážné a svobodné vůle, že si její obsah přečetly, bezvýhradně s ním souhlasí, považují jej za zcela určitý a srozumitelný, což níže stvrzují svými vlastnoručními podpisy.

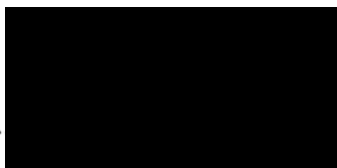
Přílohy: Příloha č. 1 - Požadavky na rozsah jazykové výuky

V Hradci Králové dne: 23.2025

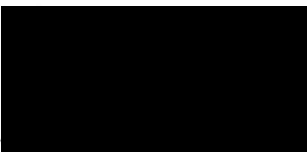
V Hradci Králové dne: 12.3.2025

Poskytovatel:

Objednatel:

.....


Anthony Alexander Frackleton

.....


Ing. Jaroslav Bačina
ředitel

Požadavky na rozsah jazykové výuky:

Výuka anglického jazyka:

- Výuka anglického jazyku pro středně pokročilé posluchače.
- Předpokládá se, že skupinová výuka v kurzu bude zaměřena na obecnou konverzaci v anglickém jazyce.
- Předpokládáme výuku pro maximálně 5 osob prezenční formou s osobní účastí, a to:
 - 1) v kurzech skupinové výuky:
 - 1 x týdně 60 minut
 - výuka bude probíhat v časovém rozmezí od 8:00 do 13:00 hodin
 - počet týdnů dle termínu zahájení, max. 105
 - celkově jde o cca 105 výukových hodin
- Předpokládáme výuku pro maximálně 5 osob prezenční formou s online účastí lektora/účastníků, a to:
 - 1) v kurzech skupinové výuky:
 - 1 x týdně 60 minut
 - výuka bude probíhat v časovém rozmezí od 8:00 do 13:00 hodin
 - počet týdnů dle termínu zahájení, max. 105
 - celkově jde o cca 105 výukových hodin

Uvedené předpokládané počty kurzů (vyučovacích hodin) jazykové výuky vychází ze zájmu o jazykové vzdělávání zaměstnanců objednatele a z jeho snahy umožnit zaměstnancům co nejširší možnosti jazykové výuky.